***Оригинал:***

**УСТАВ**

**АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА**

§ 22

1. Заседания Совета Директоров проводятся по мере необходимости, по созыву Председателя Совета, но не реже 3 (трех) раз в год. По обоснованному требованию Правления – Председатель созывает заседание Совета в срочном порядке, указывая дату, место и повестку дня заседания.
2. О дате и месте заседания Совета Директоров, его члены должны быть письменно уведомлены не позже чем за 7 (семь) дней до заседания с представлением информации о повестке заседания.

От требования письменного уведомления и соблюдения 7-дневного срока на уведомление можно отступить лишь в случае, если срочность дел, подлежащих рассмотрению, не позволяетсозвать заседание в обычном порядке.

1. Для полномочного решения Совета Директоров требуется присутствие на заседании половины членов Совета, в том числе Председателя или Вице-Председателя.

Решения Наблюдательного совета принимаются простым большинством голосов. В случае равного количества голосов, голос Председателя заседания имеет решающее значение.

1. Заседания Совета Директоров и содержание принятых решений необходимо занести в протокол.
2. Члены Совета Директоров могут принимать участие в принятии решений Совета, отдавая свой голос в письменном виде, посредством другого члена Совета Директоров. Допускается принятие решений Совета Директоров в письменном виде или при использовании средств связи.

Принятие решений вышеуказанными способами не может использоваться при выборе Председателя и Вице-Председателя Совета Директоров, назначении члена Правления, а также отзыве и временном отстранении от должности этих лиц.

***Перевод***

**CHARTER**

**OF JOINT-STOCK COMPANY**

§ 22

1. The meetings of the Board of Directors shall be held as necessary, convened by the President of the Board, but no less than 3 (three) times a year. At the reasonable request of the Management Board - the Chairman shall convene a meeting of the Board promptly indicating the date, venue and agenda of the meeting.
2. The Board of Directors members shall be notified in writing about the date and venue of its meeting no later than 7 (seven) days before the meeting providing information about the agenda of the meeting.

The requirement of a written notice and 7-day period for the notice may be derogated only if the urgency of the issues to be considered does not allow convening a meeting in the regular manner.

1. Competent resolution of the Board of Directors requires the attendance of half of its members, including the Chairman or Vice-Chairman.

The resolutions of the Council shall be taken by simple majority vote. In case of a tie vote, the Chairman of the meeting shall have the casting vote.

1. The Board of Directors meeting and the content of the adopted resolutions shall be recorded in the minutes.
2. Members of the Board of Directors may participate in adoption of resolution of the Management Board giving their vote in writing through other member of the Board of Directors. The Board of Directors resolutions may be adopted in writing or using means of communication.

Adoption of the resolutions by the methods above may not be used in election of the Chairman and Vice-Chairman of the Board of Directors, appointment of a Management Board member, as well as in recalling or suspension from office of those officials.